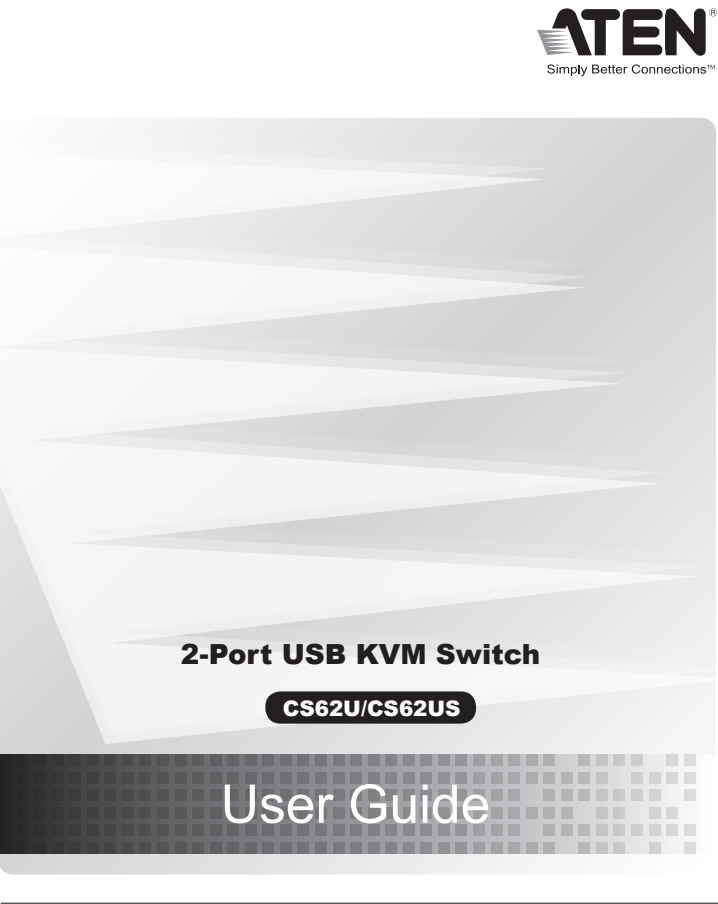




© Copyright 2010 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-E03G

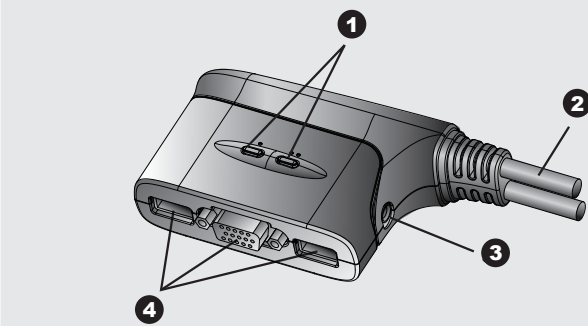
Printing Date: 10/2010



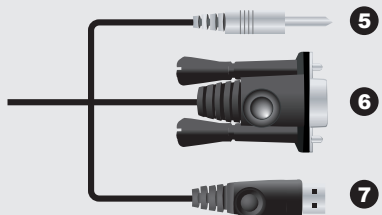
Package Contents

- 1 CS62U/CS62US 2-Port USB KVM Switch
- 2 Hotkey Stickers
- 1 User Guide

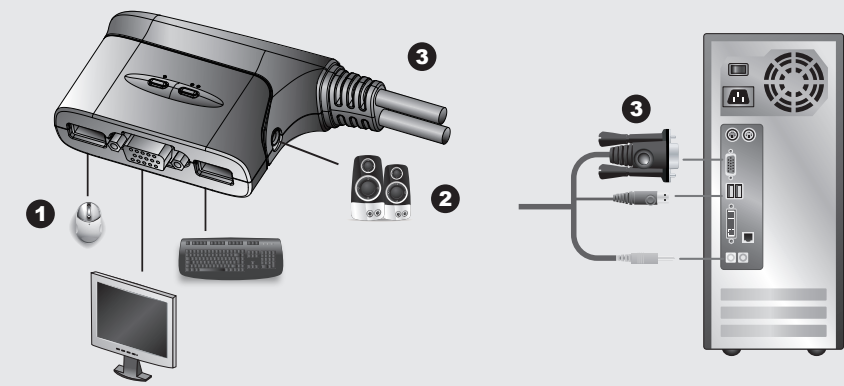
Hardware Review



KVM Cable Connectors



Hardware Installation



FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected;
- Consult the dealer/an experienced radio/television technician for help.

Online Registration

International:
http://support.aten.com
North America:
http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959
North America:
1-888-999-ATEN Ext. 4988
United Kingdom:
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有害物质含量测试表					
部件名称	GB	EN	RoHS	多溴联苯	多溴二苯醚
机箱附件	●	○	○	○	○
结构附件	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均低于0.1%
11363-2006规定的限量要求之下。
●：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量至少在该部件的某一均质材料中的含量超过0.1%
×：表示该有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超过0.1%
注：SJ/T 11363-2006的限量要求。

CS62U/CS62US 2-Port USB KVM Switch User Guide

Requirements

Console

- A VGA, SVGA, or multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
- A USB Keyboard and a USB Mouse
- Speakers (optional)

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

- A VGA, SVGA, or multisync video port
- USB Type A port
- Speaker port (optional)

Hardware Review

KVM Cable Connectors

1. Port LEDs
2. KVM Cables
3. Speaker Jack
4. Console Ports
5. Speaker Plug
6. Video Connector
7. USB Keyboard/Mouse connector

Hardware Installation

Important

1. Make sure that the power to any device that you connect to the installation has been turned off. You must unplug the power cords of any computers that have the Keyboard Power On function.
2. Make sure that all devices you will be installing are properly grounded.
- Setting up the CS62U / CS62US USB KVM Switch is quick and easy. Refer to the installation diagrams:
1. Plug your USB keyboard, USB mouse, and monitor into their ports on the CS62U / CS62US. These are located on the side of the CS62U/CS62US.

- Note:** When using a wireless keyboard and mouse combo, the dongle must plug into the CS62U / CS62US's keyboard port in order for the hotkeys to function.
2. Plug your speakers into the speaker jack.
 3. Plug the USB, video, and audio connectors of the attached KVM cables into their respective ports on the computers you are installing.
 4. Power on the computers.

Note: The CS62U / CS62US's power on default is to link to the first computer that is powered on.

Operation

Port Switching

All port switching operations begin by tapping the Scroll Lock key twice. See the following table for full details.

Hotkey	Action
[Scroll Lock] [Scroll Lock]	Toggles the KVM and Audio focus between the two ports.

Note: If using the **Scroll Lock** key conflicts with other programs running on the computer, the **Ctrl** key can be used instead.

Invoking Hotkey Setting Mode (HSM)

All hotkey operations begin by holding the **Num Lock** key, pressing and releasing the **Minus** key, then releasing the **Num Lock** key. See the the following tables for full details.

Note: If using [Num Lock] [-] conflicts with other programs, [Ctrl] [F12] can be used instead.

Auto Scanning

Model	Hotkey	Action
CS62US	[Num Lock] [-] [a]	Starts Auto Scan. The KVM focus cycles from port to port at 5-second intervals.

Note: To exit Auto Scan, press [Esc] or [Spacebar]. Auto Scanning stops when you exit Auto Scan mode.

Guide d'utilisation du commutateur KVM USB à 2 ports CS62U/CS62US

Configuration minimale

Console

- Un moniteur VGA, SVGA ou Multisync prenant en charge la plus élevée des résolutions utilisées sur les ordinateurs de l'installation
- Un clavier USB et une souris USB
- Des haut-parleurs (facultatifs)

Ordinateurs

Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système :

- Un port vidéo VGA, SVGA ou Multisync
- Port USB de type A
- Un port pour haut-parleurs (facultatif)

Description de l'appareil

Connecteurs de câble KVM

1. Voyants des ports
2. Câbles KVM
3. Prise (femelle) de haut-parleurs
4. Ports de console
5. Prise (mâle) de haut-parleurs
6. Connecteur vidéo
7. Connecteur clavier/souris USB

Installation du matériel

Important

1. Vérifiez que tous les périphériques à connecter à l'installation sont éteints. Vous devez débrancher les cordons d'alimentation des ordinateurs disposant de la fonction de mise sous tension via clavier.
2. Vérifiez que tous les périphériques que vous allez installer sont correctement mis à la terre.
- l'installation du commutateur KVM CS62U / CS62US est à la fois rapide et facile. Reportez-vous aux schémas d'installation :
1. Branchez votre clavier USB, votre souris USB et votre moniteur dans les ports correspondants du CS62U / CS62US. Ils se situent sur le côté du CS62U/CS62US.
- Remarque:** Lorsque vous utilisez un ensemble sans fil clavier-souris, le dongle doit être branché dans le port clavier du CS62U / CS62US pour que les touches de raccourci fonctionnent.

2. Branchez vos haut-parleurs dans la prise de haut-parleurs.
3. Branchez les connecteurs USB, vidéo et audio des câbles KVM joints dans leurs ports respectifs sur les ordinateurs devant faire partie de l'installation.
4. Allumez les ordinateurs.

Remarque: Le réglage par défaut du CS62U / CS62US à l'allumage consiste à établir une liaison avec le premier ordinateur qui est allumé.

Utilisation

Commutation des ports

Toutes les opérations de commutation des ports commencent par une double pression sur la touche Arrêt défil. Référez-vous au tableau suivant pour connaître tous les détails.

Raccourci clavier	Action
[Arrêt défil] [Arrêt défil]	Bascule les contrôles KVM et audio entre les deux ports.

Remarque: Si la touche Arr. défil entre en conflit avec d'autres programmes actifs, utilisez à la place la touche Ctrl.

Activation du mode de raccourcis clavier (HSM)

Pour tous les raccourcis clavier, vous devez commencer par appuyer sur la touche **Verr. Num** et la maintenir enfoncée, appuyer sur la touche **Moins** puis relâcher la touche **Verr. Num**. Référez-vous aux tableaux suivants pour connaître tous les détails.

Remarque: Si l'utilisation de la touche [Verr. Num] provoque un conflit avec d'autres programmes, vous pouvez utiliser la combinaison [Ctrl] [F12] à la place.

Commutation automatique

Modèle	Raccourci clavier	Action
CS62US	[Verr. Num] [-] [a]	Démarre la recherche automatique. Le contrôle KVM passe d'un port à l'autre toutes les 5 secondes.

Remarque: Pour quitter le mode Commutation automatique, appuyez sur [Echap] ou [Barre d'espace]. La commutation automatique s'arrête lorsque vous quittez le mode commutation automatique.

Sélection de port avec la souris

Double-cliquez simplement sur la molette de votre souris USB pour changer de port. La fonction de commutation de port avec la souris vous permet de basculer d'un port à l'autre.

CS62U/CS62US 2-Port-KVM-Switch mit USB Kurzanleitung

Voraussetzungen

Konsole

- Ein VGA-, SVGA- oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Computer verwenden möchten
- Eine USB-Tastatur und eine USB-Maus
- Lautsprecher (optional)

Computer

Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- Eine VGA-, SVGA- oder Multisync-Grafikkarte
- USB-Anschluss Typ A
- Lautsprecherbuchse (optional)

Hardwareübersicht

KVM-Kabelanschlüsse

1. Port-LEDs
2. KVM-Kabel
3. Lautsprecherbuchse
4. Konsolports
5. Lautsprecherstecker
6. Stecker für Grafiksignal
7. USB-Tastatur-/Mausstecker

Hardware installieren

Wichtig

1. Stellen Sie sicher, dass alle anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind. Bei Computern, die sich über die Tastatur einschalten lassen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.
2. Stellen Sie sicher, dass alle anzuschließenden Geräte ordnungsgemäß geerdet sind. Die Installation des CS62U / CS62US KVM-Switchs mit USB ist kinderleicht und schnell vollzogen. Siehe die Installationsdiagramme:
1. Schließen Sie Ihre USB-Tastatur, USB-Maus und Monitor an die entsprechenden Buchsen des CS62U / CS62US an. Sie befinden sich an der Seite des CS62U/CS62US.
- Hinweis:** Bei Verwendung einer drahtlosen Tastatur- und Mauskombination müssen Sie den USB-Stick an die Tastaturbuchse des CS62U/CS62US anschließen, damit die Hotkey-Tastenkombinationen funktionieren.

2. Verbinden Sie die Lautsprecher mit der dafür vorgesehenen Buchse.
3. Verbinden Sie die USB-, Grafik-, und Audiostecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.
4. Schalten Sie die Computer ein.

Hinweis: Standardmäßig schaltet der CS62U/CS62US auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

Bedienung

Port umschalten

Die Portumschaltungen werden grundsätzlich durch doppeltes Betätigen der Taste Rollen eingeleitet. Weitere Details entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Hotkey	Aktion
[Rollen] [Rollen]	Schaltet die KVM-Steuerung und Tonsignalübertragung zwischen den beiden Anschlüssen um.

Hinweis: Wenn die Taste **Rollen** mit anderen Programmen in Konflikt gerät, können Sie anstelle dessen auch die Taste **Strg** verwenden.

Hotkey-Einrichtungsmodus aktivieren (HKM)

Alle Hotkey-Funktionen werden durch Gedrückt-Halten der Taste **Num**, Drücken und Loslassen der Taste **Minus** und Loslassen der Taste **Num** eingeleitet. Weitere Details entnehmen Sie den folgenden Tabellen.

Hinweis: Wenn die Tastenkombination [Num] [-] mit anderen Programmen in Konflikt gerät, können Sie anstelle dessen auch [Strg] [F12] verwenden.

Automatische Portumschaltung

Modell	Hotkey	Aktion
CS62US	[Num] [-] [a]	Startet die automatische Umschaltung. Die KVM-Steuerung wird abwechselnd alle 5 Sekunden von einem Port auf den anderen umgeschaltet.

Hinweis: Um die automatische Portumschaltung zu beenden, drücken Sie die Taste Esc oder die Leertaste. Die automatische Portumschaltung wird beendet, sobald Sie diese stoppen.

Portauswahl per Maus

Doppelklicken Sie auf die Rolltaste der USB-Maus, um zwischen den Ports umzuschalten. Über diese Portumschaltung per Maus können Sie zwischen den Ports

- der Reihe nach vor- und zurückschalten.
- Hinweis:** 1. Diese Funktion wird nur von 3-Tasten-USB-Mäusen mit Rolltaste unterstützt.
2. Die Voreinstellung lautet AUS.
 3. Diese Funktion wird nur unterstützt, wenn Sie die Mausemulation aktiviert haben.

Hotkey-Übersichtstabelle

Kombination	Funktion
[H]	Schaltet zwischen den vordefinierten ([Num] [-]) und den alternativen Aktivierungstasten ([Strg] [F12]) für den Hotkey-Modus um.
[T]	Schaltet zwischen den vordefinierten ([Rollen] [Rollen]) und den alternativen Portumschaltungstasten ([Strg] [Strg]) um.
[F2]	Aktiviert das Macintosh-Tastaturlayout.
[F3]	Aktiviert das Sun-Tastaturlayout.
[F10]	Erkennt die verwendete Tastatur automatisch.
[F4]	Listet die aktuellen Switch-Einstellungen mithilfe der Einfügen-Funktion in einem Texteditor auf.
[F5]	Setzt die USB-Tastatur und -Maus zurück.
[F6] [nn] [Enter]	Stellt das Tastaturlayout ein. Hinweis: Dabei stellt nn eine zweistellige Zahl dar, die für einen der folgenden Sprachcodes der Tastatur steht: US-Englisch 33, Französisch 03, Japanisch 15
[R] [Enter]	Stellt die Standardeinstellungen für die Hotkeys wieder her.
[M]	Aktiviert bzw. deaktiviert die Mausemulation.
[N]	Aktiviert bzw. deaktiviert die Tastaturemulation.
[Num] [-] + [W]	Aktiviert bzw. deaktiviert die Portumschaltung per Maus.
[Esc] oder [Leertaste]	Beendet die Hotkey-Einrichtung.

Hinweis: Bei ausgeschalteter Tastaturemulation sind die Hotkeys [m], [w], [F2], [F3], [F10], [F4], [F5] und [F6] deaktiviert. Um den USB 2.0-Mausanschluss

le port souris USB 2.0 en guise de concentrateur USB, vous devez tout d'abord désactiver le mode d'émulation de souris.

Caractéristiques techniques

Fonction		CS62U	CS62US
Connexions à l'ordinateur		2	
Sélection des ports		Raccourcis clavier, souris	
Connecteurs	Ports de console	Clavier	1 connecteur USB femelle de type A (blanc)
		Vidéo	1 connecteur HDB-15 femelle (bleu)
		Souris	1 connecteur USB femelle de type A (blanc)
	Ports KVM	Haut-parleurs	1 mini-connecteur stéréo femelle (vert)
		Clavier / Souris	2 connecteurs USB mâles de type A (noirs)
		Vidéo	2 connecteurs HDB-15 mâles (bleus)
Voyants	Port sélectionné	2 voyants (vert)	
Longueur de câble	Ordinateurs	1,8 m	0,9 m
Emulation	Clavier / Souris	USB	
Vidéo		2048 x 1536 ; DDC2B	
Intervalle de recherche		5 secondes	
Environnement	Température de fonctionnement	0 à 50 °C	
	Température de stockage	-20 à 60 °C	
	Humidité	Humidité relative de 0 à 80 %, sans condensation	
Propriétés physiques	Boîtier	Plastique	
	Poids	0,40 kg	0,29 kg
	Dimensions (Long x Larg x Haut)	8,10 x 6,90 x 2,60 cm	

als USB-Hub verwenden zu können, müssen Sie die Mausemulation deaktivieren.

Technische Daten

Funktion		CS62U	CS62US
Computeranschlüsse		2	
Portauswahl		Hotkeys, Maus	
Anschlüsse	Konsolports	Tastatur	1 x USB Typ A Weiblein (weiß)
		Grafik	1 x HDB-15 Weiblein (blau)
		Maus	1 x USB Typ A Weiblein (weiß)
	KVM-Ports	Lautsprecher	1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün)
		Tastatur/ Maus	2 x USB Typ A Männlein (schwarz)
		Grafik	2 x HDB-15 Männlein (blau)
		Lautsprecher	2 x Mini-Stereo-Stecker, Männlein (grün)
LED-Anzeigen	Ausgewählt	2 (grün)	
Kabellänge	Computer	1,8 m	0,9 m
Emulation	Tastatur/Maus	USB	
Grafik		2048 x 1536; DDC2B	
Umschaltintervall		5 Sekunden	
Umgebung	Betriebstemperatur	0 – 50 °C	
	Lagertemperatur	-20 – 60 °C	
	Feuchtigkeit	0 -80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend	
Physische Eigenschaften	Gehäuse	Kunststoff	
	Gewicht	0,40 kg	0,29 kg
	Abmessungen (L x B x H)	8,10 x 6,90 x 2,60 cm	

CS62U/CS62US Concentrador KVM de tipo USB con 2 puertos Manual del usuario

Requisitos

Consola

- Un monitor VGA, SVGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar
- Un teclado y un ratón USB
- Altavoces (opcional)

Ordenadores

En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:

- Un puerto gráfico VGA, SVGA o Multisync
- Puerto USB de tipo A
- Enchufe para altavoces (opcional)

Presentación del hardware

Conectores del cable KVM

1. Indicadores LED de los puertos
2. Cables KVM
3. Salida para altavoces
4. Puertos de consola
5. Conector para altavoces
6. Conector gráfico
7. Conector USB para teclado/ratón

Instalar el hardware

Importante

1. Apague todos los equipos que vaya a conectar. Si alguno de los ordenadores utiliza la función de Encender a través del teclado, tendrá que desconectar su cable de alimentación.
2. Asegúrese de que todos los equipos que vaya a instalar tengan una toma de tierra adecuada.
- La instalación del conmutador KVM con USB CS62U / CS62US es rápida y sencilla. Véanse los diagramas de instalación:
1. Conecte su teclado USB, ratón USB y monitor a los puertos correspondientes del CS62U / CS62US. Estos se encuentran en el panel lateral del CS62U / CS62US.
- Nota:** Si emplea un conjunto de teclado y ratón inalámbricos, su llave USB debe conectarse al puerto para teclado del CS62U / CS62US para que las teclas de acceso directo funcionen.

2. Conecte los altavoces a la salida para altavoces.
3. Conecte los conectores USB, monitor y audio de los cables KVM incluidos a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.
4. Encienda los ordenadores.

Nota: Por defecto, el CS62U / CS62US establece la conexión con el primer ordenador encendido.

Funcionamiento

Comutación de puertos

Para efectuar una conmutación de puertos mediante teclas de acceso directo, primero debe pulsar dos veces la tecla Bloq Despl. Véase la tabla siguiente para más información.

Teclas de acceso directo	Acción
[Bloq Despl] [Bloq Despl]	Alterna el control KVM y la transmisión de audio entre los dos puertos.

Nota: Si la tecla **BloqDespl** es utilizada por otros programas instalados y crea conflictos, puede emplear la tecla **Ctrl** en su lugar.

Invocar el modo de teclas de acceso directo

Toda operación relacionada con las teclas de acceso directo se inicia manteniendo pulsada la tecla **Bloq Num**, pulsando y soltando la tecla **Menos** y luego soltando la tecla **Bloq Num**. Véanse las tablas siguientes para más información.

Nota: Si la combinación de teclas [Bloq Num] [-] es utilizada por otros programas instalados y crea conflictos, puede emplear [Ctrl] [F12] en su lugar.

Comutación automática

Modelo	Teclas de acceso directo	Acción
CS62US	[Bloq Num] [-] [a]	Inicia la conmutación automática. El control KVM pasa de un puerto a otro cada 5 segundos.

Nota: Para salir de la conmutación automática, pulse [Esc] o [Espacio]. La conmutación automática se detiene en cuanto salga del modo de conmutación automática.

Selección de puertos a través del ratón

Haga simplemente doble clic en el rodillo del ratón USB para cambiar de puerto.

-

